

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**WT/DSB/W/35**

7 de agosto de 1996

(96-3156)

---

## Órgano de Solución de Diferencias

### NOTIFICACIÓN DE LAS SOLUCIONES MUTUAMENTE CONVENIDAS QUE HA DE HACERSE DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 3 DEL ENTENDIMIENTO RELATIVO A LAS NORMAS Y PROCEDIMIENTOS POR LOS QUE SE RIGE LA SOLUCIÓN DE DIFERENCIAS

#### Nota documental de la Secretaría

En la reunión del Órgano de Solución de Diferencias (OSD) de la OMC que tuvo lugar el 24 de abril de 1996 el representante de la India pidió que la Secretaría facilitara información sobre la clase de soluciones de diferencias comerciales entre los Miembros que podía quedar comprendida dentro del alcance de lo prescrito en el párrafo 6 del artículo 3 del Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias (ESD) de la OMC. La Secretaría facilita en respuesta a esa petición la información de carácter general que figura a continuación y que espera sea útil a los Miembros a los efectos de su análisis del párrafo 6 del artículo 3 del ESD.

Artículo 3, párrafo 6.- El punto de partida de todo análisis del párrafo 6 del artículo 3 es el texto del mismo, que dice lo siguiente:

"Las soluciones mutuamente convenidas de los asuntos planteados formalmente con arreglo a las disposiciones en materia de consultas y solución de diferencias de los acuerdos abarcados se notificarán al OSD y a los Consejos y Comités correspondientes, en los que cualquier Miembro podrá plantear cualquier cuestión con ellas relacionada."

De ese texto no se desprende claramente: i) qué se entiende por asuntos "planteados formalmente"; ii) si la expresión "disposiciones en materia de consultas y solución de diferencias" abarca todas las disposiciones en materia de consultas o tan sólo las que forman parte de disposiciones en materia de solución de diferencias; y iii) si el término "solución de diferencias" se refiere única y exclusivamente a la solución formal de diferencias en el marco del ESD. Tampoco se obtiene una orientación clara al respecto del examen contextual del ESD, ya que éste, en el párrafo 1 de su artículo 1, estipula lo siguiente:

"Las normas y procedimientos del presente Entendimiento serán aplicables a las diferencias planteadas de conformidad con las disposiciones en materia de consultas y solución de diferencias de los acuerdos [abarcados]."

Conviene pues, habida cuenta de lo que precede, pasar a considerar la historia de la redacción del párrafo 6 del artículo 3.

Historia de la redacción.- En el proyecto de Acta Final de 20 de diciembre de 1991 (el denominado "Texto Dunkel") la disposición equivalente al párrafo 6 del artículo 3 reza como sigue:

"1.6 Las soluciones mutuamente convenidas de los asuntos planteados formalmente con arreglo a los artículo XXII y XXIII del Acuerdo General se notificarán al Consejo, en el que toda parte contratante podrá plantear cualquier cuestión con ellas relacionada."

Las diferencias entre el proyecto de texto de diciembre de 1991 y el contenido en el ESD se explican en razón de la decisión que tomaron posteriormente los negociadores de la Ronda Uruguay de establecer un sistema unificado de solución de diferencias que sería aplicable a todos los acuerdos de la misma y estaría bajo la supervisión del OSD.

Cuestiones que han de considerarse.- De la lectura del párrafo 6 del artículo 3 del ESD se desprende que su finalidad fue imponer la obligación de notificar al OSD y a los Consejos y Comités correspondientes las soluciones de los asuntos planteados con arreglo a las disposiciones formales "en materia de consultas y solución de diferencias" estipuladas en los acuerdos de la OMC, esto es, la obligación de notificar toda solución mutuamente convenida que se alcanzara como resultado de consultas que tuvieran lugar de conformidad con las disposiciones "equivalentes" a los artículos XXII y XXIII del GATT contenidas en los acuerdos abarcados. A título de cuestión práctica, por lo que se refiere al artículo XXII del GATT las disposiciones similares a éste son el artículo XXII del AGCS y aquellas a las que el párrafo 11 del artículo 4 del ESD hace referencia a título de "disposiciones correspondientes" al artículo XXII del GATT y que se enumeran en la nota 4 del mismo. Por lo que se refiere al artículo XXIII del GATT, las disposiciones similares a éste son el artículo XXIII del AGCS y, en esencia, las enumeradas en la nota 4, con excepción de las del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI, el Acuerdo sobre Inspección Previa a la Expedición y el Acuerdo sobre Normas de Origen, casos éstos en los cuales la disposición similar al artículo XXIII es la que aparece en el respectivo acuerdo abarcado inmediatamente después de la enumerada (véase el cuadro I adjunto). La lista de disposiciones que figura en la nota 4 está en consonancia con la del Apéndice 2 del ESD, en que se enumeran las normas y procedimientos "especiales o adicionales" en materia de solución de diferencias de los acuerdos abarcados a que están sujetas las normas del ESD, puesto que las disposiciones enumeradas en el Apéndice 2 se refieren por regla general a los procedimientos especiales que han de seguirse en el caso de las diferencias sujetas a la disposición equivalente al artículo XXIII contenida en el acuerdo abarcado de que se trate. La principal excepción a lo anterior es la constituida por varias disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido que se tratan más adelante.

En lo que a esto respecta, destaca el hecho de que, pese al gran número de disposiciones en materia de consultas del propio GATT de 1994, en el "Texto Dunkel" sólo se exigiera la notificación de las soluciones mutuamente convenidas resultantes de consultas entabladas al amparo de los artículos XXII o XXIII. En verdad, aunque los acuerdos de la OMC contienen en materia de consultas más de 100 disposiciones, muchas de ellas no dan lugar a un proceso formal de solución de diferencias en el marco del ESD. Si bien las consultas celebradas de conformidad con esas disposiciones pueden llevar a soluciones mutuamente convenidas, del contexto (párrafo 1 del artículo 1 del ESD) y de la historia de la redacción del párrafo 6 del artículo 3 no se desprende que éste tuvo por finalidad que se notificaran al OSD todas esas soluciones. Del "Texto Dunkel" y de la historia de la redacción del párrafo 6 del artículo 3 se desprende más bien que sólo hay que notificar al OSD las soluciones mutuamente convenidas resultantes de disposiciones en materia de consultas que dan lugar a la solución formal de una diferencia.

Por lo que se refiere al Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, el párrafo 4 de su artículo 8 es sin lugar a dudas la disposición equivalente al artículo XXII del GATT, dado que está formulada de manera similar e incluida entre las enumeradas en la nota 4 del párrafo 11 del artículo 4 del ESD. Además, el párrafo 10 del artículo 8 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido queda directamente vinculado al ESD por cuanto remite al párrafo 2 del artículo XXIII. Por otra parte, varias disposiciones más de dicho Acuerdo prevén o reglamentan la celebración de consultas y forman parte de las citadas por el ESD en su Apéndice 2 mencionado *supra*. Cabe preguntarse si esto significa que ellas deben

considerarse disposiciones equivalentes a los artículos XXII o XXIII del GATT, caso en el cual si en las consultas se llegara a una solución mutuamente convenida ésta tendría que notificarse con sujeción al párrafo 6 del artículo 3 del ESD.

A los efectos de determinar si procede o no considerar que se trata en tal caso de soluciones mutuamente convenidas sujetas a lo prescrito en el párrafo 6 del artículo 3 del ESD, es preciso que los Miembros examinen, por lo menos aunque no exclusivamente, y teniendo presente la importancia de disponer de mecanismos operativos prácticos para la realización de las labores de la OMC, la siguiente lista de cuestiones:

i) Habida cuenta de que el párrafo 6 del artículo 3 del ESD ha de considerarse juntamente con todas las demás disposiciones de éste, en particular con el párrafo 1 de su artículo 1 que restringe la aplicación del ESD a las "diferencias", ¿cabe concluir que no quedan necesariamente incluidos por tanto todos los asuntos planteados en consultas? ¿Cabe entender que el hecho de que un asunto resuelto por medio de una solución mutuamente convenida al amparo de disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido no pase a ser una diferencia sometida a un grupo especial establecido en virtud del ESD significa que no resulta aplicable en tal caso el párrafo 6 del artículo 3 del mismo? Además, ¿cabe considerar "planteados formalmente" en el sentido del párrafo 6 del artículo 3 del ESD los asuntos planteados en conformidad con dichas disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido?

ii) Habida cuenta de que el párrafo 6 del artículo 3 del ESD cumple una función de transparencia que tiene por finalidad garantizar que todos los Miembros de la OMC estén en condiciones de examinar la compatibilidad de las soluciones mutuamente convenidas con las obligaciones contraídas en el marco de la OMC, ¿cabe considerar que esa función queda efectivamente asegurada por el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido a través del examen de las soluciones mutuamente convenidas realizado por el Órgano de Supervisión de los Textiles (OST) y de la distribución a todos los Miembros de la OMC de los informes de éste?

iii) ¿Se ha querido separar los procedimientos del OST de los estipulados en el ESD (salvo por conducto de la aplicación del párrafo 10 del artículo 8 del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido)? ¿Cabe entender que el hecho de que hasta el momento no se haya notificado al OSD con sujeción al párrafo 4 del artículo 4 del ESD ninguna consulta iniciada al amparo de las disposiciones en materia de consultas del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido confirma que se trata de disposiciones separadas de las del ESD? Dado que el Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido prescribe en el párrafo 6 de su artículo 1 que "[S]alvo estipulación en contrario en [dicho Acuerdo], sus disposiciones no afectarán a los derechos y obligaciones que correspondan a los Miembros en virtud de las disposiciones del Acuerdo sobre la OMC y de los Acuerdos Comerciales Multilaterales", ¿cabe entender que ello significa por tanto que el párrafo 6 del artículo 3 del ESD no resulta aplicable a las consultas celebradas en el marco del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido?

iv) Habida cuenta de que es dable considerar que el ESD establece un sistema unificado de solución de diferencias, ¿no habría que entender por tanto que las disposiciones en materia de consultas del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido forman parte de ese sistema de modo que resulta aplicable en tal caso la obligación de notificación contenida en el párrafo 6 del artículo 3 del ESD, en especial si se trata de una disposición de dicho Acuerdo en materia de consultas que figura entre las enumeradas en el Apéndice 2 del ESD?

v) O, por el contrario y en la medida en que las disposiciones en materia de consultas del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido que se enumeran en el Apéndice 2 del ESD prescriben la notificación al OST, ¿no habría que entender acaso que ellas más bien excluyen la aplicación de la obligación de notificación contenida en el párrafo 6 del artículo 3 del ESD puesto que en el párrafo 2

del artículo 1 del mismo se estipula que sus normas "se aplicarán sin perjuicio de las normas ... especiales o adicionales que ... se identifican en el Apéndice 2 ... "?

CUADRO I

<b>Acuerdo</b>	<b>Disposición equivalente al artículo XXII</b>	<b>Disposición equivalente al artículo XXIII</b>	<b>Comentario</b>
Acuerdo sobre la Agricultura	Artículo 19	Artículo 19	Remisión expresa
Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias	Artículo 11, párrafo 1	Artículo 11, párrafo 1	Remisión expresa
Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido	Artículo 8, párrafo 4	Artículo 8, párrafo 10 (véase la indicación al respecto contenida en la nota documental)	Formulación similar (en el caso del artículo 8, párrafo 4) y remisión expresa (en el del artículo 8, párrafo 10)
Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio	Artículo 14, párrafo 1	Artículo 14, párrafo 1	Remisión expresa
Acuerdo sobre las MIC	Artículo 8	Artículo 8	Remisión expresa
Acuerdo Antidumping	Artículo 17, párrafo 2	Artículo 17, párrafos 3 y 4	Formulación similar
Acuerdo sobre Valoración en Aduana	Artículo 19, párrafo 2	Artículo 19, párrafos 1 y 2	Formulación similar
Acuerdo sobre Inspección Previa a la Expedición	Artículo 7	Artículo 8	Remisión expresa
Acuerdo sobre Normas de Origen	Artículo 7	Artículo 8	Remisión expresa
Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación	Artículo 6	Artículo 6	Formulación similar
Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias	Artículo 30	Artículo 30	Remisión expresa
Acuerdo sobre Salvaguardias	Artículo 14	Artículo 14	Remisión expresa
Acuerdo sobre los ADPIC	Artículo 64, párrafo 1	Artículo 64, párrafo 1	Remisión expresa